

VERSANT SUD SOUTH SIDE

Alt. 875 m / 2 871

VERSANT NORD NORTH SIDE

Alt. 875 m / 2 871



Emmène-moi au sommet



LÉGENDE LEGEND

- Facile / Easy
- Difficile / Difficult
- ◆ Très difficile / Very Difficult
- ◆◆ Extrême / Extreme

Les icônes utilisées sont relatives à cette montagne seulement. Commencez par les pistes les plus faciles et augmentez le niveau de difficulté graduellement.
The icons used convey the level of difficulty for this mountain only. Participants should begin on the easiest trails, despite their level, and gradually increase the degree of difficulty.

- Télécabine Gondola
- Téléski triple Triple Chair
- Téléski quad, ultrarapide High-Speed Quad Chair
- Cabriolet
- Remontée Lift
- Télesiege quad Quad Chair
- Tapis magique Magic Carpet
- Neige fabriquée Snowmaking
- Sous-bois Glades
- Parc à neige Style Logique Smart Style Snow Park
- Stationnement Parking
- Accès direct aux pentes Ski-In/Ski-Out
- Information

- Billetterie Ticket Office
- École sur neige Snow School
- Réparation et location Rentals and Repairs
- Toilettes Restrooms
- Téléphone public Public Phone
- Boutique de ski Ski Shop
- Vue spectaculaire Spectacular Scenery
- Bar
- Nourriture et boissons Food and Beverage
- Piste de raquette Snowshoeing Trail
- Piste de randonnée alpine Alpine Touring Trail
- Piste de ski de fond Cross-Country Ski Trail
- Patrouille Patrol
- Clinique médicale Medical Clinic
- Parc Riglet Riglet Park
- Zone enfants Kid's zone

CODE DE CONDUITE

1. Conservez la maîtrise de votre vitesse et de votre direction. Assurez-vous d'être en mesure d'arrêter et d'éviter toute personne ou tout obstacle.
2. Cédez la priorité aux personnes en aval (plus bas) et empruntez une direction qui assure leur sécurité.
3. Arrêtez dans une piste uniquement si vous êtes visible pour les personnes en amont (plus haut) et si vous n'obstruez pas la piste.
4. Cédez le passage aux personnes en amont (plus haut) lorsque vous vous engagez dans une piste, de même qu'aux intersections.
5. Si vous êtes impliqué dans un accident ou en êtes témoin, demeurez sur les lieux et identifiez-vous à un secouriste.
6. Utilisez et portez en tout temps un système approprié pour la rétention de votre équipement.
7. N'utilisez pas les remontées mécaniques ni les pistes si vous êtes sous l'influence de drogues ou d'alcool.
8. Respectez toute signalisation et tout avertissement et ne vous aventurez jamais hors piste ou sur des pistes fermées.

Descente rapide interdite

LES ÉCARTS DE CONDUITE SUIVANTS NE SERONT PAS TOLÉRÉS:

- Refus de présenter votre billet de remontées, passe ou carte lorsqu'un employé vous en fait la demande.
- Comportement ou langage injurieux, grossier ou menaçant.

Toute contravention au Code de conduite ou tout comportement répréhensible peut entraîner le retrait définitif des privilèges que confère votre billet de remontées, votre carte ou votre passe de saison.

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

- Port du casque : Station Mont Tremblant recommande le port du casque pour les sports de glisse. Les skieurs et planchistes sont invités à se renseigner sur les avantages et les limitations de l'utilisation d'un casque. Le fondement de la sécurité pour tous, et l'obligation première stipulée par le Code de conduite en montagne, est de skier et de surfer de manière maîtrisée et responsable.
- Le port d'enfant dans un porte-bébé lors de la pratique d'un sport de glisse est interdit.
- Notez que les clôtures, drapeaux, enseignes, coussins ou autres équipements servant à signaler la présence de danger potentiel agissent à titre d'indicateurs et ne sont, en aucun temps, un gage de sécurité. Vous êtes tenu responsable, selon le Code de conduite, d'éviter tout obstacle, y compris ceux qui ne sont pas identifiés par la station.
- Si vous êtes peu familiarisé avec une remontée mécanique, veuillez aviser le préposé assigné à l'opération.
- Il est possible que certains véhicules d'urgence, des motoneiges, dameuses ou canons à neige se déplacent sur les pistes pendant les heures d'exploitation. Soyez vigilant.
- Pour toute autre information générale, composez le 819-681-2000.
- Station Mont Tremblant se réserve le droit de facturer des frais minimums de 250 \$ si l'intervention des secouristes est nécessaire entre les pistes, hors-piste ou dans une piste fermée.
- L'utilisation commerciale de drone est autorisée uniquement avec le consentement écrit de Station Mont Tremblant. L'utilisation personnelle de drone est strictement interdite.
- En cas d'urgence, communiquez immédiatement avec un membre du personnel de la station.
- Téléphones disponibles à chaque remontée en cas d'urgence.
- Les services de santé offerts dans les régions sont :
 - Clinique de santé privée Mont-Tremblant, 819-425-7070
 - Centre hospitalier Laurentien, Sainte-Agathe-des-Monts, 819-324-4000

PARCS À NEIGE

Skieurs et planchistes, préparez-vous à vivre des émotions fortes dans les parcs à neige de Tremblant cet hiver! Répartis dans 3 parcs, les modules avec sauts et rails de niveaux débutant à expert mettront vos talents à rude épreuve. Pour accéder au parc du versant sud, vous devez vous procurer la passe Parc Adrénaline ou l'accès journalier en vente au Service à la clientèle. Venez nous montrer vos meilleurs tours, mais n'oubliez pas votre casque, il est obligatoire dans tous les parcs.

PROTÉGEONS LA FORÊT

Station Mont Tremblant est fière d'adhérer au programme Sustainable Slopes, une charte environnementale qui préconise des principes d'exploitation et de développement respectueux de l'environnement.



Zones d'apprentissage: Les zones d'apprentissage assurent une quiétude comme nulle part ailleurs sur la montagne. Ces secteurs, identifiés par un voile vert, sont dédiés aux skieurs et planchistes en période d'apprentissage. La vitesse y est formellement interdite.

Zones de vitesse réduite: Rappelez-vous, vous partagez les pistes avec d'autres skieurs et planchistes. Soyez prudent en tout temps. Certaines zones identifiées en jaune sur la carte imposent une vitesse réduite. Ayez la bienveillance de skier ou de surfer lentement dans ces zones par respect pour l'achalandage.

Zones d'ascension: Toute personne désirant faire l'ascension de la montagne en ski de randonnée ou en raquettes doit utiliser les zones clairement identifiées. De plus, les skieurs en ascension doivent détenir un accès valable pour la journée (9,99 \$) ou une passe de saison (34,99 \$). Ils doivent en tout temps rester sur le côté de la piste, à la file indienne, et respecter le Code de conduite en montagne. Consultez tremblant.ca pour connaître l'ensemble des règles d'ascension. Redevance et taxes en sus.

SNOWPARKS

Skiers and riders, get ready to pump up the adrenaline at Tremblant this winter. Rail and jump modules from beginner to expert in 3 parks will put your talent to the test. Or, come try the ridercross course on the South Side of the mountain. To access Adrenaline Park on the South Side, you need to get an Adrenaline Park Pass or daily access from Guest Services. Come show us your best tricks, but don't forget your helmet. It's mandatory in all our parks.

PROTECTING THE FOREST

Station Mont Tremblant is proud to take part in Sustainable Slopes, a program that backs environment-friendly operations and development.



Learning Zones: The learning zones guarantee peace of mind like nowhere else on the mountain. These trail segments, identified by a green shaded area, are dedicated to beginner skiers and riders. Speed is strictly forbidden

Slow Zones: Remember, you are sharing the slopes with other skiers and boarders. Be cautious at all times. Yellow marked zones prohibit speed. Due to high traffic, please have the courtesy to ski or ride more slowly in these areas.

Ascent Zones: Use these specific areas to climb the mountain with touring equipment (snowshoes, touring skis, etc.). A valid daily access (\$9.99) or season pass (\$34.99) is required for climbing skiers. Remain on the side of the trail at all times and in a single file when climbing with others. Respect the mountain's Code of Conduct at all times. Find all rules pertaining to climbing on tremblant.ca Royalty and taxes extra.

USEFUL TIPS

- **Helmet usage:** Mont Tremblant Resorts and Company recommends wearing a helmet for skiing and riding. Skiers and snowboarders are encouraged to educate themselves on the benefits and limitations of helmet usage. The primary safety consideration, and obligation under the Code of Conduct, is to ski and ride in a controlled and responsible manner.
- **Carrying children in baby carriers is strictly forbidden while skiing or riding.**
- **Please note that fences, flags, signage, protection pads or any other equipment used to identify potential danger are used as indicators and are not under any circumstances a guarantee of security. You are held responsible, according to the Code of Conduct, for avoiding all obstacles including those not identified by the resort.**
- **If you are not familiar with a lift, please advise the lift attendant.**
- **Certain emergency vehicles, snowmobiles, groomers or snowmaking equipment may pass through the trails during operating hours. Please be cautious.**
- **For general information, please call 819-681-2000.**
- **Mont Tremblant Resorts and Company reserves the right to charge a \$250 minimum fee if rescue intervention is required between trails, off trails or in a closed trail.**
- **The use of commercial drones is only permitted with the express written consent of Mont Tremblant Resort. The use of any personal drones is strictly prohibited.**
- **In case of emergency, please communicate immediately with a resort employee.**
- **Emergency phones are available at each lift.**
- **Health services in the region are available at:**
 - Clinique de santé privée Mont-Tremblant, 819-425-7070
 - Centre hospitalier Laurentien, Sainte-Agathe-des-Monts, 819-324-4000

CODE OF CONDUCT

1. Remain in control of your speed and direction. Make sure you can stop and steer clear of any person or obstacle.
2. Yield the right-of-way to people downhill and choose a course that ensures their safety.
3. Stop on a trail only if you are visible from above and not obstructing the trail.
4. Yield the right-of-way to people uphill when entering a trail and at intersections.
5. If involved in or witness to an accident, remain at the scene and identify yourself to a first aider.
6. Use and wear safety devices to prevent runaway equipment at all times.
7. Keep off lifts and trails when under the influence of alcohol or drugs.
8. Obey all signs and warnings, and never venture off the trails or onto a closed trail.



THE FOLLOWING WILL NOT BE TOLERATED:

- Refusal to show and/or relinquish your lift ticket, pass or card to a mountain employee when requested.
 - Abusive behavior, foul or threatening language.
- Any violation of the Code of Conduct or reprehensible behavior may cause the cancellation of the privileges that your lift ticket, card or season pass confers.

FICHE TECHNIQUE MOUNTAIN STATS

Nombre de pistes / Number of Trails	96
Élévation / Elevation	875 m / 2 871 ft.
Dénivels / Vertical Drop	645 m / 2 116 ft.
Remontées / Lifts	14
Versants / Mountain Faces	4
Domaine skiable / Skiable Terrain	269 ha ou/665 acres
Longueur totale des pistes / Total Length of Trails	78,9 km / 49 miles
Sous-bois / Glades	36,8 ha ou/91 acres
Degré d'inclinaison maximal / Max. Slope Degree	42°
Parcs à neige / Snowparks	3

Village piétonnier / Pedestrian village

VERSANT SUD / SOUTH SIDE

Hébergement / Accommodations

- Fairmont Tremblant
- Homewood Suites par / by Hilton
- Sommet des Neiges
- Johannsen
- Deslauriers
- Lodge de la Montagne
- Westin Resort & Spa
- Réception / Front desk Deslauriers, Johannsen
- Chouette
- Bondurant
- Marriott Residence Inn
- Holiday Inn Express & Suites Tremblant
- Tour des Voyageurs II
- Tour des Voyageurs I
- Ermitage du Lac

Activités

- A Parcours Aventure
- B Amerispa (2 endroits / 2 locations)
- C Zone Équilibre area
- D Soirées de glisse présentées par Coca-Cola Sliding evenings presented by Coca-Cola
- E Télécabine panoramique Panoramic Gondola
- F Casino de Mont-Tremblant
- G Centre d'activités: motoneige, trainsaux à chiens, etc. Activity Centre: snowmobile, dogsledding, etc.
- H École sur Neige Tremblant Tremblant Snow School
- I Centre Aventure: location d'équipement / equipment rental
- J Aquacub La Source
- K Piste multifonctionnelle: ski de fond et vélo hivernal seulement multifunctional trail: cross-country skiing and fat bike only
- L Patinoire / Skating Rink
- M Parc national du Mont-Tremblant 28 km (17.5 miles)
- N Ski de fond Mont-Tremblant

Services

- Club des jeunes / Kids Club
- Valet ski
- Clinique médicale / Medical Centre
- Pavillon immobilier / Real Estate Pavilion
- Quartier Tremblant - Camp de base / Quartier Tremblant - Base Camp
- Chalet des Voyageurs: location d'équipement / equipment rental
- Service aux propriétaires / Homeowners Services (Club des Montagnards)

Services

- Adapté Accessible
- Adapté partiellement Partly accessible
- Stationnement pour personnes à mobilité réduite Parking for people with reduced mobility
- Boîte aux lettres Mailbox
- Guichet automatique Automatic teller machine
- Centre d'information Information Centre
- Navette - autobus Shuttle - Bus
- Remontée mécanique Chairlift
- Service à la clientèle / billetterie Guest services / Ticket office
- Téléphone public Public phone
- Toilettes publiques Public restrooms
- Sens unique One-way
- Stationnement Parking
- Station taxi Taxi stand
- Borne d'information Information marker
- Accès pour skieurs Ski access
- Piste multifonctionnelle La Villageoise La Villageoise Multifunctional trail

Chemin de la Chapelle, **Chemin de l'Ermitage**, **Chemin du Curé-Deslauriers**, **Chemin au Pied-de-la-Montagne**, **Chemin de la Forêt**, **Chemin des Voyageurs**, **Chemin de la Chapelle**, **Chemin de l'Ermitage**, **Chemin du Curé-Deslauriers**, **Chemin au Pied-de-la-Montagne**, **Chemin de la Forêt**, **Chemin des Voyageurs**

PLACE SAINT-BERNARD, **PLACE DES VOYAGEURS**, **CHAPELLE SAINT-BERNARD**, **Le Cabriolet**, **Navette du Casino Casino Shuttle**, **Navette stationnement Parking Shuttle**, **Navette des Domaines Domaines Shuttle**, **Autobus municipal Municipal Bus**

VERS LE VERSANT NORD, LE VERSANT SOLEIL, LE PARC NATIONAL DU MONT-TREMBLANT, LE SKI DE FOND MONT-TREMBLANT ET LE PARC NATIONAL DU MONT-TREMBLANT (SECTEUR LA DIABLE) / TOWARDS THE NORTH SIDE, THE SOLEIL SIDE, THE CASINO DE MONT-TREMBLANT, SKI DE FOND MONT-TREMBLANT AND THE PARC NATIONAL DU MONT-TREMBLANT (LA DIABLE SECTOR)

© DIMENSION OPTIM 2016

FIERS PARTENAIRES / PROUD PARTNERS

BESOIN DE REFAIRE LE PLEIN D'ÉNERGIE PENDANT LA JOURNÉE? / NEED A SHORT BREAK DURING THE DAY?

Sur la montagne / On the mountain

LE GRAND MANITOU
Au sommet de la montagne, la variété est au menu: du trio régulier aux bols asiatiques, en passant par le chili.

LE REFUGE
Besoin de refaire le plein d'énergie pendant la journée? Faites une pause dans ce chaleureux refuge de bois rond au milieu du Versant Soleil pour savourer une soupe, une boisson ou un café.

LE GRAND MANITOU
At the top of the mountain, this restaurant has a lot to offer, from regular trios to chili and Asian bowls.

LE REFUGE
Need a short break during the day? Stop for a unique experience at this rustic and cozy pick-me-up in the middle of the Versant Soleil. Enjoy a quick soup, soft drink or coffee.

Au pied des pentes / At the foot of the slopes

CAFÉ JOHANNSEN
À la base de la télécabine, dégustez café et muffin avant d'attaquer les pistes.

CHALET DES VOYAGEURS
Située à l'entrée du village, cette cafétéria au décor rustique offre des repas pour tous les goûts et tous les budgets.

LA FOURCHETTE DU DIABLE
Rendez-vous des habitués, ce resto à la base du Versant Nord propose une cuisine qui plaira à toute la famille.

CAFÉ JOHANNSEN
Have your coffee and muffin before hitting the slopes.

CHALET DES VOYAGEURS
Discover this great cafeteria at the entrance of the pedestrian village with lots for every taste and budget.

LA FOURCHETTE DU DIABLE
A favourite of many skiers, this restaurant at the base of the North Side offers great food for the whole family.

DANS LE VILLAGE PIÉTONNIER / IN OUR PEDESTRIAN VILLAGE
Avec plus de 75 adresses, le village piétonnier saura vous divertir. Des restaurants pour tous les goûts, une expérience de magasinage exceptionnelle et une ambiance de fête à ne pas manquer! The pedestrian village offers you more than 75 spots to have a great time. Restaurants for all tastes, an exceptional shopping experience, and a festive atmosphere you won't want to miss!

OUVERTURE DE LA SAISON 24 NOVEMBRE 2016 / SEASON OPENING NOVEMBER 24, 2016

24H DE TREMBLANT 9 au 11 décembre
Défi, plaisir et émotions vous attendent au 24h de ski, de marche et de course de Tremblant! Joignez-vous à la cause!

JOURNÉES SUPER DÉMO 17 et 28 décembre, 11 février et 4 mars
Venez essayer gratuitement l'équipement, puis profitez des promotions des boutiques Tremblant.

CÉLÉBRATION DU TEMPS DES FÊTES 22 décembre au 5 janvier
Venez célébrer le temps des Fêtes à Tremblant et participez à une multitude d'activités.

FESTIVAL RANDO ALPINE 20 au 22 janvier
Trois jours de découvertes, de randos et de compétitions dans une ambiance festive!

CHAMPIONNAT CANADIEN DE SKI ALPIN 24 au 28 mars

COUPE CARIBOU 1^{er} avril
Participez à la folle traversée de la piscine avec votre costume et finissez votre course au P'tit Caribou.

BURTON EL NINO 2 avril
Encouragez vos jeunes de 12 ans et moins à améliorer leurs habiletés en planche à neige avec l'équipe Burton Québec

ROCK & RIDE ROCKSTAR 8 avril
Prenez part à cette fête du printemps dans le parc Adrénaline et admirez les prouesses des athlètes Rockstar!

PRIVILÈGES TREMBLANT
Logez dans le village piétonnier ou à flanc de montagne et profitez d'un accès illimité aux Soirées de glisse, aux Premières traces, à la location de patins et à la patinoire. Découvrez également les Privilèges ski, maintenant inclus avec votre passe ou carte à Tremblant!

*Hôtels participants seulement

HALTE-GARDERIE
Un environnement des plus sécuritaire pour que vos petits amours de 1 à 6 ans s'amuse en grand. De l'animation, des aires de jeu et de bricolage et bien davantage!

LOCATION
Vous avez besoin d'équipement de glisse ou voulez essayer un tout nouveau modèle? Nos centres de location et nos boutiques spécialisées vous proposent l'équipement nécessaire pour optimiser votre expérience sur la montagne.

Vous y trouverez l'équipement à votre mesure pour le ski alpin, le ski de randonnée alpine, la planche à neige ou la raquette. Voir la carte du village piétonnier pour plus de détails.

SERVICE VALET SKI
Partez la tête tranquille - Laissez votre équipement en journée ou pour la nuit à notre service Valet Ski à la base de la télécabine et il vous attendra en toute sécurité au pied des pistes. Profitez de notre service de mise au point de nuit et maximisez votre temps en ski.

SEASON OPENING NOVEMBER 24, 2016

24H OF TREMBLANT December 9 - 11
A personal challenge. A good time. A lot of emotions. This is what you can expect from Tremblant's 24h of Skiing and Tremblant's 24h Walk & Run. Join us to support the cause!

SUPER DEMO DAYS December 17 and 28, February 11 and March 4
Try the newest equipment releases before taking advantage of the deals in Tremblant boutiques.

HOLIDAY SEASON CELEBRATIONS December 22 to January 5
Come and enjoy Tremblant's magical atmosphere.

FESTIVAL RANDO ALPINE January 20 - 22
3 days of discoveries, mountain touring and competition in a friendly atmosphere.

CANADIAN ALPINE SKIING CHAMPIONSHIPS March 24 - 28

CARIBOU CUP April 1
Take a shot at crossing the pool with your skis or snowboard and end your run at the P'tit Caribou.

BURTON EL NINO April 2
Encourage your kids 12 and under to ameliorate their snowboarding abilities with Burton Québec team members.

ROCK & RIDE ROCKSTAR April 8
Take part to this spring celebration in the Adrenaline Park and watch Rockstar athletes perform outstandingly!

TREMBLANT PRIVILEGES
Stay in the heart of the pedestrian village or in one of our mountain vacation homes and get unlimited access to Sliding Evenings, First Tracks, skate loan and skating rink. Plus, discover our new Ski Privileges, now included with your Tremblant Pass or Card!

*Participating hotels only

DAYCARE
A safe and secure daycare for the little ones 1 to 6 years old. They'll love the play areas, arts and crafts, group activities and lots more.

RENTAL
Looking for equipment for the perfect snow experience or wanting to try a new model? Find everything you need to fully enjoy your day on the mountain at one of our rental centres or specialty boutiques.

Find equipment that will suit your needs for alpine skiing, alpine touring, snowboarding or snowshoeing. See our pedestrian village map for more details.

VALET SKI SERVICE
Worry-free skiing - Leave your equipment during day or night to our Ski Valet and it will be safely waiting your return at the base of the gondola. Benefit from the overnight tune-up and don't miss a minute of fun on the slopes.

PREMIÈRES TRACES
Tous les jours du 17 décembre 2016 au 19 mars 2017.

Empruntez la télécabine dès 7 h 45 et soyez parmi les premiers sur les pentes à profiter des meilleures conditions de ski du versant nord! Informez-vous auprès de l'une de nos billetteries ou à la réception de votre hôtel.

FIRST TRACKS
Everyday from December 17, 2016 to March 19, 2017.

Take the gondola as of 7:45 a.m. and be among the firsts to hit the slopes and enjoy the best ski conditions the North Side has to offer!

Ask for more information at one of our ticket offices or at the front desk of your hotel.

Matin magique

ÉCOLE SUR NEIGE
Amorcez votre aventure sur les pentes avec une leçon de groupe à partir de 79 \$ et améliorez votre technique avec un moniteur passionné et expérimenté de l'École sur neige.

Visitez Le Centre Aventure au Sommet des Neiges pour tous les détails sur les nombreux programmes offerts.

ZONE DÉBUTANT
Les sports de glisse sont enivrants à tous les niveaux, que vous soyez débutant ou expert. Tremblant offre 96 pistes aux skieurs et planchistes dont:

- La piste TAM-TAM: Aire de jeux et d'aventure pour les enfants de 3 à 12 ans
- Un secteur spécialement aménagé pour l'apprentissage
- 3 aires pour débutants desservies par 3 remontées de type tapis magique
- 2 secteurs sécurisés sur la montagne désignés comme zones d'apprentissage
- Et bien plus encore!

Pour une première expérience de glisse fructueuse, visitez tremblant.ca/debutant pour tous les détails.

SNOW SCHOOL
Kick off your adventure on the slopes with a group lesson starting at \$79 and improve your technique with a passionate and experienced Snow School instructor.

For more details about our programs, please visit the Centre Aventure desk at Sommet des Neiges.

BEGINNER ZONE
Tremblant has what it takes to thrill everyone no matter their skill level, whether you are a beginner or an expert. The mountain offers 96 runs for ski and snowboard enthusiasts including:

- An adventure and play zone for kids 3 to 12
- An area specially designed for novices
- 3 beginner areas with magic carpet lifts
- 2 designated safe and secure zones on the mountain for learning
- And much more!

To enjoy your first experience at its best, visit tremblant.ca/beginner

ABONNEZ-VOUS À NOTRE INFOLETTRE

et courez la chance de gagner plusieurs prix, dont une GoPro!

tremblant.ca/abonnement

Emmène-moi au sommet

SIGN UP FOR OUR NEWSLETTER

for a chance to win several prizes including a GoPro camera!

tremblant.ca/subscription

Carte des pistes
Trail Map 2016-2017

Moment unique

tremblant.ca